

تنفيذ حفل نغابين مع محرقة الجثث الهندوس في قرية بيدونجان، دينباسار

بالي وقرية بانيوانيار كديري



قدمه

أحمد إلهام مصفة

٤٠٢٠١٩٢١٤٠٧٨

قسم دراسة الأديان

كلية أصول الدين

جامعة دارالسلام كونتور

فونوروكو - إندونيسيا

٢٠٢٤/١٤٤٦

UNIDA
GONTOR
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR



UNIDA
GONTOR

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

تنفيذ حفل نغابين مع محرقة الجثث الهندوس في قرية بيدونجان، دينباسار

بالي وقرية بانيوانيار كديري

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط المطلوبة
للحصول على درجة "الليسانس" في قسم دراسة الأديان

قدمه:

أحمد إلهام مصفة

رقم التسجيل: ٤٠٢٠١٩٢١٤٠٧٨

إشراف:

الدكتور محمد فجر فرامنو ، M.Si

قسم دراسة الأديان

كلية أصول الدين

جامعة دار السلام كونتور

١٤٤٦ هـ / ٢٠٢٤ م

UNIDA
GONTOR
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

ABSTRAK
PELAKSANAAN UPACARA NGABEN DENGAN KREMATORIUM PADA UMAT
HINDU BALI DAN DESA BANYUANYAR KEDIRI

Akhmad Ilham Mushofah
402019214078

Upacara Ngaben dalam tradisi Hindu merupakan ritual penting yang menandai perpindahan arwah dari dunia ke alam baka, yang pelaksanaannya dipengaruhi oleh konsep Desa, Kala, Patra (tempat, waktu, dan kebiasaan). Seiring perkembangan zaman, tata cara pelaksanaan Ngaben mengalami perubahan, dari prosesi sederhana menjadi lebih kompleks dan mewah. Penelitian ini membandingkan pelaksanaan Upacara Ngaben di Desa Pedungan, Denpasar, Bali yang memiliki tradisi kuat dengan Desa Banyuanyar, Kediri di mana Hindu merupakan minoritas.

Kajian ini Peneliti bertujuan untuk menganalisis perbedaan tata cara pelaksanaan Ngaben di kedua desa tersebut berdasarkan konsep Desa, Kala, Patra, sehingga memberikan pemahaman yang lebih dalam mengenai dinamika ritual keagamaan dalam masyarakat Hindu.

Jenis penelitian ini adalah penelitian Kualitatif dengan menggunakan metode Analisis-Deskriptif-Komparatif. Adapun pendekatan yang digunakan penelitian ini adalah pendekatan antropologi agama, dimana pendekatan tersebut menganalisis kepercayaan dan praktik agama yang berinteraksi dengan struktur sosial dan budaya.

Dari penelitian ini menghasilkan beberapa kesimpulan dari penelitian ini yakni: Pertama, Pelaksanaan Ngaben di Desa Pedungan Denpasar Bali yakni berupa Pengumuman kematian, Pembersihan Jenazah, Pelaksanaan Upacara Ngaben, tahap finishing. Kedua, Pelaksanaan Ngaben di Desa Banyuanyar Kediri yakni berupa Tahap persiapan. Pelaksanaan upacara dan terakhir tahap finishing. Ketiga, upacara ini menghasilkan beberapa persamaan dan perbedaan. Persamaan dari upacara tersebut yaitu sebagai sebuah penghormatan dan perpindahan arwah yang sudah meninggal dari dunia ke alam baka, dan menjadi rangkaian upacara sosial. Dari segi perbedaan yakni upacara ngaben konvensional lebih mengedepankan tradisi dan kepercayaan yang sudah terjadi secara turun temurun dan jikalau dari pelaksanaan upacara ngaben secara krematorium cenderung lebih praktis dan efisien dengan tetap menjaga nilai keagamaan.

Berdasarkan penelitian ini, dapat disimpulkan bahwa Upacara Ngaben dalam tradisi Hindu merupakan ritual penting yang menandai perpindahan arwah ke alam baka, yang pelaksanaannya dipengaruhi oleh konsep Desa, Kala, Patra. Hasil penelitian menunjukkan bahwa meskipun keduanya memiliki tujuan yang sama, terdapat perbedaan dalam pelaksanaannya.

Penelitian ini masih banyak kekurangan, diantaranya peneliti belum meneliti lebih detail pengaruh Ngeben Konvensional dan Ngeben Krematorium pada keluarga dan masyarakat. Diharapkan kepada peneliti selanjutnya dapat mengembangkan dan meneliti lebih lanjut terhadap Pelaksanaan Ngeben di Agama Hindu.

Kata Kunci : Hindu, Upacara Keagamaan, Ngaben

ملخص البحث

تنفيذ حفل نجاين مع محرقة الجثث الهندوس في قرية بيدونجان، دينباسار بالي وقرية بانيوانيار كديري

أحمد إلهام مصفة

٤٠٢٠١٩٢١٤٠٧٨

يعتبر حفل نجاين في التقليد الهندوسي طقوساً مهمة تمثل انتقال الروح من هذا العالم إلى الحياة الآخرة، ويتأثر تنفيذه بمفهوم ديسا وكالا وباترا (المكان والزمان والعادات). مع مرور الوقت، تغيرت إجراءات تنفيذ نجاين، من موكب بسيط إلى موكب أكثر تعقيداً وفخامة. تقارن هذه الدراسة بين تنفيذ حفل نجاين في قرية بيدونجان، دينباسار، بالي، التي تتمتع بتقاليد قوية، مع قرية بانيوانيار، كديري، حيث يشكل الهندوس أقلية.

تهدف هذه الدراسة إلى تحليل الاختلافات في إجراءات تنفيذ نجاين في القريتين بناءً على مفهوم ديسا وكالا وباترا، وذلك لتوفير فهم أعمق لديناميكيات الطقوس الدينية في المجتمع الهندوسي.

هذا النوع من الأبحاث هو بحث نوعي يستخدم أسلوب التحليل الوصفي المقارن. المنهج المتبع في هذا البحث هو منهج أنثروبولوجيا الدين، حيث يقوم هذا المنهج بتحليل المعتقدات والممارسات الدينية التي تتفاعل مع البنى الاجتماعية والثقافية.

ومن خلال هذا البحث تم التوصل إلى عدة نتائج وهي: أولاً: تنفيذ نجاين في قرية بيدونجان، دينباسار، بالي، أي في شكل إعلانات الوفاة، وتنظيف الجثة، وتنفيذ مراسم نجاين، ومرحلة التشطيب. ثانياً: تنفيذ مشروع نجاين في قرية بانيوانيار، كديري، هو في مرحلة التحضير. تنفيذ الحفل ومرحلة التشطيب النهائي. ثالثاً، ينتج عن هذا الاحتفال العديد من أوجه التشابه والاختلاف. والتشابه بين هذه الطقوس هو أنها شكل من أشكال الاحترام ونقل روح المتوفى من هذا العالم إلى الحياة الآخرة، وهي عبارة عن سلسلة من الطقوس الاجتماعية. من حيث الاختلافات، تعطي مراسم حرق الجثث التقليدية الأولوية للتقاليد والمعتقدات التي انتقلت من جيل إلى جيل، في حين تميل مراسم حرق الجثث في محرقة الجثث إلى أن تكون أكثر عملية وكفاءة مع الحفاظ على القيم الدينية.

وبناءً على هذا البحث، يمكن الاستنتاج أن حفل نجاين في التقليد الهندوسي هو طقوس مهمة تشير إلى انتقال الروح إلى الحياة الآخرة، ويتأثر تنفيذه بمفهوم ديسا، كالا، باترا. وتظهر نتائج الدراسة أنه على الرغم من أن كلاهما لهما نفس الهدف، إلا أن هناك اختلافات في تنفيذهما.

لا تزال هذه البحث بعيداً من الكمال، بما في ذلك أن الباحث لم يفحصوا بمزيد من التفصيل تأثير محرقة نجاين كوفينسينونال ونجاين على الأسر والمجتمعات. من المأمول أن يتمكن الباحث التالي من تطوير وإجراء مزيد من البحث في تنفيذ نجاين في الهندوسية.

الكلمات المفتاحية: الهندوسية، الاحتفالات الدينية، نجاين

إلى حضرة عميد كلية أصول الدين
بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو

بسم الله الرحمن الرحيم
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
بعد التحية وفائق الاحترام، نقدم هذا البحث الذي كتبه الطالب:

الاسم : أحمد إلهام مصفة

رقم التسجيل : ٤٠٢٠١٩٢١٤٠٧٨

عنوان الرسالة : تنفيذ حفل نغابين مع محرقة الجثث الهندوس في قرية
بيدونجان، دينباسار بالي وقرية بانويانيار كديري

وقد طالعنا البحث وأدخلنا منه من التعديلات والإصلاحات ما يجعله وافيا
لشروط الامتحان للحصول على درجة الليسانس (S1) في كلية أصول الدين دراسة
الأديان، ونرجو التكرم من فضيلتكم بإجراء المناقشة في وقت قريب. هذا وتفضلوا
بقبول فائق الاحترام والتحيات وجزيل الشكر.
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

فونوروكو، ٩ ربيع الآخر ١٤٤٦هـ

١٢ أكتوبر ٢٠٢٤ م

الشرف،

(الدكتور محمد فجر فرامنو، M.Si)

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تسلمت كلية أصول الدين بجامعة دار السلام الإسلامية كونتور فونوركو إندونيسيا
البحث الذي كتبه الطالب:

الاسم : أحمد إلهام مصفة

رقم التسجيل : ٤٠٢٠١٩٢١٤٠٧٨ :

عنوان الرسالة : تنفيذ حفل نغابين مع محرقة الجثث الهندوس في قرية
بيدونجان، دينباسار بالي وقرية بانيوانيار كديري

للحصول على درجة الليسانس في قسم دراسة الأديان بكلية أصول الدين جامعة دار
السلام كونتور في العام الجامعي ١٤٤٥-١٤٤٦ م | ٢٠٢٤-٢٠٢٥ هـ.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

فونوروكو، ١٢ جمادى الآخر ١٤٤٦ هـ

١٤ ديسمبر ٢٠٢٤ م

عميد كلية أصول الدين،



(الأستاذ شمس الهادي أنتونج، M.A., M.Ls.)

تقرير لجنة مناقشة الرسالة

أجرت لجنة مناقشة الرسالة للحصول على درجة الليسانس في كلية أصول الدين بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو إندونيسيا، المناقشة في:

اليوم : الثلاثاء، ١٧ ديسمبر ٢٠٢٤.

المكان : مكتب قسم دراسة الأديان


الاسم : أحمد إلهام مصفة


الكلية/القسم : أصول الدين/ دراسة الأديان

رقم التسجيل : ٤٠٢٠١٩٢١٤٠٧٨

عنوان الرسالة : تنفيذ حفل نغابين مع محرقة الجثث الهندوس في قرية بيدونجان، دينباسار بالي وقرية بانيوانيار كديري.

قررت أن الطالب، نجح في مناقشة الرسالة واستحق بدرجة الليسانس في كلية أصول الدين قسم مقارنة الأديان بجامعة دار السلام كونتور.

سكرتير المناقشة

(محمد نور الرشيد هدى ستيانوان، S.Th.I., M.A.)

رئيس مجلس المناقشة

(الدكتور محمد فجر فرامنو، M.Si)

الممتحن الأول: عبد الله مصلح رزال مولانا M.A.

الممتحن الثاني: محمد نور الرشيد هدى ستيانوان، S.Th.I., M.A.

إقرار

أنا الموقع أدناه،

الاسم : أحمد إلهام مصفة

الكلية : أصول الدين

القسم : دراسة الأديان

رقم التسجيل : ٤٠٢٠١٩٢١٤٠٧٨

العنوان : تنفيذ حفل نغابين مع محرقة الجثث الهندوس في قرية بيدونجان،

دينباسار بالي وقرية باننيوانيار كديري

أقرّ بأنّي قد أعددت هذا البحث بكلّ أمانة ولم يسبق نشره أو كتابته للحصول على أية درجة علمية في أية جامعة إلا في بعض الأجزاء التي تم اضطلاع مصادرها الأصلية، وإذا ثبت يوما أنّ هذا البحث منتحل من عمل الغير، أنا مستعدّ لقبول أية عقوبات أكاديمية حسب ما تنصه لوائح الجامعة.

تحريرا بجامعة دار السلام كونتور،

فونوروكو، ١٥ جمادى الآخر ١٤٤٦هـ

١٧ ديسمبر ٢٠٢٤ م

الباحث،



(أحمد إلهام مصفة)

٤٠٢٠١٩٢١٤٠٧٨

من هدى القرآن



قال الله تعالى في القرآن الكريم
أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ

﴿الأنبياء: ٣٥﴾

أَيْنَمَا تَكُونُوا يُدْرِكْكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشِيدَةٍ وَإِنْ تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا

﴿النساء: ٧٨﴾

الإهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

أهدي هذه الرسالة المتواضعة بخلوص البال والصدر شكر جزيلاً إلى: والدي
المحبوبين، أبي منيف إيفندي وأمي تافيجوم، لعل الله يرحمهما وأعطاهما المحلّ
الرفع في الجنة، الذين رباني بكل رحمهما وصبرهما وجهدهما، وهذباني احسن
تهذيب وينصيحتهما الخالصة تدفعني إلى أن أختتم بحسن الخاتمة. فعسى أن يغفر
الله لهما ذنوبهما وأدخلهما جنة الفردوس مع الشهداء الصالحين.

UNIDA
GONTOR
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

كلمة شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل نعمته في رياض جنان المقربين، وخصّ بهذه الفضيلة من عباده المتفكرين، وجعل التفكير في مصنوعاته وسيلة لرسوخ اليقين في قلوب عباده المستبصرين، استدلووا عليه سبحانه بصفته فعلموه، وتحققوا أن لا إله إلا هو فوحدوه، وشاهدوا عظمته وجلاله فنزهوه، فهو القائم بالقسط في جميع الأحوال، وهم الشهداء على ذلك بالنظر والاستدلال، فعلموا أنه الحكيم القادر العليم كما قال في كتابه الكريم: {شهد الله أنه لا إله إلا هو والملائكة وأولو العلم قائما بالقسط، لا إله إلا هو العزيز الحكيم}. والصلاة والسلام على سيد المرسلين، وإمام المتّقين، وشفيع المذنبين، محمد خاتم النبيين، وعلى آله وصحبه، وشرف وكرم إلى يوم الدين.

أمّا بعد، فبنعمة الله تتمّ الصالحات، وقد تمّت هذه الرسالة بعظمة الشكر الجزيل وفائق الاحترام إلى كلّ من له إسهام، وأخصّهم بذكر:

١. السادة الأفاضل رؤساء معهد دار السلام كونتور، وهم الأستاذ كياهي الحاج حسن عبد الله سهل، الأستاذ الدكتورندس كياهي الحاج أكرم ماريات، Dipl.A.E.d، الأستاذ الدكتور كياهي الحاج أمل فتح الله زركشي، M.A، الذين بذلوا جهدهم لرفع شأن هذا المعهد.

٢. السادة الأفاضل رئيسي جامعة دار السلام كونتور ووكلاءه الأستاذ الدكتور كياهي الحاج حامد فهمي زركشي، M.A, M.Phil، والدكتور عبد الحافظ زيد، M.A والدكتور ستياوان بن لاهوري، M.A، والدكتور خير الأم، M.Ec، ريان رمضاني جايسمان، M.A., Ph.D الذين قاموا برياسة الجامعة وبتزويد الطلاب والطالبات خير الزاد فضيلة عميد كليّة أصول الدين بجامعة دار السلام كونتور

٣. مشرفي الكرام المحترم الذي قد قام بخلوص نفسه بالإشراف التام على هذه الرسالة السيّد الحاج الدكتور محمد فجر فرامنو، M.Si. وفضيلة عميد كليّة أصول الدين بجامعة دار السلام كونتور السيّد الحاج الدكتور شمس الهادي أونتونج، M.A., M.LS. وفضيلة رئيس قسم دراسة الأديان بجامعة دار السلام كونتور السيد الدكتور متقين، M.Ag.
٤. فضيلة نائب عميد المعهد لشؤون الرعاية والإشراف بمعهد دار السلام كونتور الحرم الثالث دار المعرفة السيد هيرو وحيودي، M.Pd، وفضيلة نائب مدير كليّة المعلّمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور الحرم الثالث دار المعرفة السيد أريس حلم حليم، M,Ud.
٥. حضرة والديّ اللذان قاما بتربيتي لنجاح حياتي بكلّ صبر وخلوص قلبهما حتى كنت شابة اليوم ماهرة لتحليل أيّ مشكلة.
٦. جميع المحاضرين والمحاضرات لجامعة دار السلام كونتور الذين علموني بشدة قوّته وصبره لا يصلح المعلومات الكثيرة ما لم أئله قبله ، عسى الله يسهّلهم إلى نهاية أمورهم ويكتب لهم دوام النجاح.
٧. جميع إخواني المحبوبون في الحرم الثالث وخاصة للمرحلة المحبوبة "الجيل الحامّ" ٢٠١٩، اللاتي دأى ما شاجعن وساعدن روحية ومادية إلى إتمام كتابة هذه رسالة البحث

أسأل الله أن يوافقكم في جميع الأعمال، وأن يبارككم في عمورك، ويكتبكم السعادة في الدنيا والآخرة. وأسأل الله العظيم أن يتقبّل جميع أعمالنا ويغفر ذنوبنا ويجعل جميعاً لأعمالنا مقبولة له وبركة لنا

فونوروكو، ٩ ربيع الآخر ١٤٤٦هـ

١٢ أكتوبر ٢٠٢٤ م

مقدم الباحث،



(أحمد إلهام مصطفة)

UNIDA
GONTOR
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

محتويات البحث

ج	ABSTRAK
د	ملخص البحث العربي
	رسالة المشرف إلى عميد كلية أصول الدين. Error! Bookmark not defined.
ز	تقرير لجنة مناقشة الرسالة
ح	إقرار
ط	من هدى القرآن
ي	الإهداء
ك	كلمة شكر وتقدير
ن	محتويات البحث
١	الباب الأول : المقدمة
١	أ. خلفية البحث
٦	ب. تحديد المسألة
٦	ج. أهداف البحث
٧	د. أهمية البحث
٧	١. الأهمية الأكاديمية
٧	٢. الأهمية العملية
٨	٥. مصادر البحث Error! Bookmark not defined.
٨	١. البحوث السابقة

٢.	الأسس المفاهيمي	١٢
و.	الإطارى النظرى	١٩
ز.	منهج البحث	٢٠
١.	نوعية البحث	٢٠
٢.	موضوع البحث	٢١
٣.	أسلوب تحليل البيانات	٢٢
ح.	تنظيم كتابة البحث	٢٧
الباب الثانى : وصف عام لقرية بيدونجان دينباسار بالى وقرية بان يوانيار كديرى		
أ.	قرية بيدونجان دينباسار بالى	٢٩
١.	الموقع الجغرافى	٢٩
٢.	الظروف الديموغرافية	٣٠
٣.	الأحوال الدينية	٣٢
ب.	قرية بان يوانيار كديرى	٣٥
١.	الموقع الجغرافى	٣٥
٢.	الظروف الديموغرافية	٣٦
٣.	الأحوال الدينية	٣٨
الباب الثالث : تنفيذ مراسم نغابىن مع محرقة الجثث فى قرية بيدونجان دينباسار بالى الهندوسية وقرية بان يوانيار كديرى		
أ.	تنفيذ نغابىن فى قرية بيدونجان، دينباسار بالى من الناحية اللاهوتية	٤١
١.	لاهوتيا	٤١

٢. في التنفيذ.....	٤٨
ب. تنفيذ نغابين في قرية بان يوانيار كديري من الناحية اللاهوتية	٦٠
١. لاهوتيا	٦٠
٢. في التنفيذ.....	٦٢
ج. تحليل أوجه التشابه والاختلاف	٦٧
١. التشابه اللاهوتي والتنفيذ	٦٧
٢. الاختلاف اللاهوتي والتنفيذ	٦٨
الباب الرابع : الخاتمة	٧١
أ. نتائج البحث	٧١
ب. الاقتراحات.....	٧٢
مصادر البحث	٧٣
مقابلات مع محبرين بخصوص تنفيذ حفل نغابين مع محرقة الجثث الهندوس في قرية بيدونجان، دينباسار بالي وقرية بانيوانيار كديري	٧٦